

Türkiye için Genel Satın Alma Koşulları ("GCP")

1. TANIMLAR VE YORUMLAMA

Bu GCP ve PO'da, aşağıdaki terimler aşağıdaki anlamlara gelecektir:

- 1.1 **'İştirak'**, duruma göre bir Alıcı İştiraki veya Tedarikçi İştiraki anlamına gelir.
- 1.2 **'Alıcı'**, PO'da adı geçen ve Mal ve/veya Hizmetleri satın alan Alıcı tüzel kişiliği anlamına gelir.
- 1.3 **'Alıcı İştiraki'**, (i) doğrudan veya dolaylı olarak Castrol Group Holdings Limited tarafından veya Castrol Group Holdings Limited'in sermayesinin %100'üne doğrudan sahip olan herhangi bir tüzel kişilik tarafından Kontrol edilen (Alıcı hariç) herhangi bir tüzel kişilik ve/veya (ii) yukarıdaki (i) bendinde tanımlanan bir kuruluşun veya Alıcının doğrudan veya dolaylı olarak atanmış bir operatör olarak hareket ettiği ya da söz konusu kuruluşun yönetimi veya operasyonları konusunda (doğrudan veya dolaylı) kontrol uyguladığı ve doğrudan veya dolaylı olarak mülkiyet, üretim paylaşımı veya başka bir ekonomik çıkar sahibi olduğu bir firma, teşebbüs, ortak girişim, dernek, ortaklık veya diğer iş organizasyonu biçimi anlamına gelir.
- 1.4 **'Alıcı HSSE Gereklikleri'**, HSSE konularıyla ilgili oldukları sürece, zaman zaman Mal ve/veya Hizmetlerin tedarik edildiği/gerçekleştirildiği Alıcı, Alıcı İştiraki veya üçüncü taraf tesislerinde geçerli olan tüm yönetmelikler, gereklikler, prosedürler, uygulamalar, sistemler ve politikalar anlamına gelir; buna Alıcı Yerel İşletim Yönetim Sistemi El Kitabının içeriği ve herhangi bir Ekipmanın sağlanması ile Mal ve/veya Hizmetlerin tedariki için geçerli olan tüm Alıcı veya Alıcı İştiraki işletim prosedürleri ve uygulamaları dahildir ancak bunlarla sınırlı değildir.
- 1.5 **'Alıcı Malzemeleri'**, Alıcı tarafından Tedarikçiye sağlanan her türlü malzeme, ekipman, cihaz ve şey anlamına gelir.
- 1.6 **'Ücretler'**, ücretlendirme dahil ancak bununla sınırlı olmamak üzere, her türlü harç ve/veya parasal tutar anlamına gelir.
- 1.7 **'Sözleşme'**, Madde 2 (Anlaşma) içerisinde belirtilen anlama gelecektir.
- 1.8 **'Kontrol'**, bir kuruluş ile ilişkili olarak, bir kişinin ilgili kuruluşun işlerinin kendi istekleri doğrultusunda yürütülmesini talep etme gücü anlamına gelir ve söz konusu tüzel kişiliğin hisse, özkaynak veya mülkiyetinin yüzde ellisine (%50) veya daha fazlasına sahip olmayı ya da söz konusu tüzel kişiliğin üyelerinin veya mal sahibi temsilcilerinin yüzde ellisini (%50) veya daha fazlasını atama hakkına sahip olmayı içerir ancak bunlarla sınırlı değildir.
- 1.9 **'Kusurlu Tedarik'**, Tedarikçinin Mal ve/veya Hizmetleri Sözleşmede belirtilen şartlara (spesifikasyonlar, miktar, teslimat zaman çizelgesi, garantiler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere) uygun şekilde tedarik etmemesi anlamına gelir.
- 1.10 **'Geliştirilmiş İş'**, Hizmetlerin bir parçası olarak Alıcı için, Alıcı adına veya Alıcı talebi üzerine üretilen ya da Tedarikçinin Hizmetleri ifası sırasında başka bir şekilde ortaya çıkan her türlü iş anlamına gelir.
- 1.11 **'Ekipman'**, Tedarikçi veya herhangi bir Alt Yüklenici tarafından Mal veya Hizmetlerin tedariki amacıyla kullanılacak, Malın veya Alıcı Malzemelerinin bir parçası olmayan her türlü ekipman, cihaz veya şey anlamına gelir.
- 1.12 **'Mal ve/veya Hizmetler'**, Tedarikçi tarafından PO'da detaylandırıldığı şekilde sağlanacak her türlü mal, hizmet ve diğer kalemler anlamına gelecektir.
- 1.13 **'HSSE'**, sağlık, güvenlik, emniyet ve çevre anlamına gelir.
- 1.14 **'İflas Durumu'**, bir taraf ile ilişkili olarak, söz konusu tarafın iflas etmesi veya acze düşmesi, borçlarını vadesi geldiğinde ödeyememesi, tasfiyeye girmesi, hakkında bir kayyum veya yönetim emri verilmesi ya da bunun için bir dilekçe veya başvuru yapılması, alacaklılarıyla bir düzenleme yapması veya alacaklılarının yararına bir kayyum, müteveli, yönetici veya denetçi yönetiminde faaliyet göstermesi ya da (geçerli Hukuk uyarınca) bu eylem veya olaylardan herhangi birine benzer bir etkiye sahip herhangi bir eylemin yapılması veya olayın meydana gelmesi anlamına gelir.
- 1.15 **'Yasalar'** herhangi bir yargı bölgesindeki yasalar, kanunlar, yasal düzenlemeler, yönetmelikler, emirler, fermanlar ve diğer yasama hükümleri anlamına gelir; bunlara yolsuzlukla mücadele yasaları, devredilmiş veya ikincil mevzuat, ilgili bir mahkemenin kararı veya bir mahkeme ya da yetkili makamın kararı ve bir tarafın işi ile Sözleşme kapsamındaki faaliyetleri, hakları ve yükümlülükleri için geçerli olduğu ölçüde diğer hükümler dahildir ancak bunlarla sınırlı değildir.
- 1.16 **'Personel'**, Mal ve/veya Hizmetlerin tedariki amacıyla Tedarikçi ve/veya Alt Yüklenici tarafından veya adına kullanılan personeli (çalışanlar, temsilciler ve yükleniciler dahil) anlamına gelir.
- 1.17 **'PO'**, Alıcı tarafından verilen ve bu GCP'yi içeren Mal ve/veya Hizmet tedarikine yönelik bir sipariş anlamına gelir.
- 1.18 **'Satış Vergisi'** yürürlükteki her türlü federal, eyalet, yerel satış ve katma değer vergileri ile diğer benzer vergileri ifade eder.

- 1.19 **'Alt Yüklenici'** Sözleşmenin herhangi bir kısmının Tedarikçi veya herhangi bir Alt Yüklenici tarafından alt yüklenici olarak verildiği her türlü yükleniciliği ifade eder.
- 1.20 **'Tedarikçi'** Alıcının Mal ve/veya Hizmetleri satın aldığı, PO'da adı geçen kişi, firma veya şirketi ifade eder.
- 1.21 **'Tedarikçi İştiraki'** zaman zaman Tedarikçiyi doğrudan veya dolaylı olarak Kontrol eden, Tedarikçi tarafından Kontrol edilen veya Tedarikçi ile doğrudan veya dolaylı ortak Kontrol altında olan her türlü tüzel kişiliği ifade eder.
- 1.22 **'Tedarikçi Grubu'** Tedarikçiyi ve tüm Tedarikçi İştiraklerini ifade eder.
- 1.23 **'Stopaj Vergisi'** Alıcının, Sözleşme kapsamındaki ücretler için Tedarikçiye ödemesi gereken herhangi bir tutar üzerinden, Alıcının vergi mukimi olduğu ülkedeki mali makamlar tarafından uygulanan her türlü harç, vergi, masraf veya kesintiyi ifade eder.

2. SÖZLEŞME

- 2.1 Alıcı, Mal ve/veya Hizmetleri Tedarikçiden satın almayı kabul eder ve Tedarikçi, bu GCP ve PO'da (birlikte 'Sözleşme'yi oluştururlar) belirtilen hüküm ve koşullara uygun olarak Mal ve/veya Hizmetleri tedarik etmeyi kabul eder. Bu GCP ile PO arasında herhangi bir çelişki olması durumunda, PO hükümleri geçerli olacaktır.
- 2.2 Lütfen PO'nun bir kopyasını imzalayıp iade ederek bu siparişi kabul ettiğinizi onaylayın. Bunun herhangi bir kısmının sevkiyatı, PO'nun kabulü anlamına gelir. Tedarikçinin burada belirtilen herhangi bir hüküm veya koşulu yerine getirmemesi, Alıcıya hiçbir maliyet getirmeksizin iptal veya ret nedeni olarak değerlendirilebilir.
- 2.3 Tedarikçinin sipariş teyidi, faturaları, nakliye belgeleri veya diğer belgelerindeki, bu PO'da sağlananlardan farklı veya bunlara ek olan hiçbir hüküm ve koşul geçerli olmayacaktır. Alıcı tarafından usulüne uygun olarak imzalanmış resmi bir PO değişikliği yapılmadıkça, buradaki hükümlerde yapılacak hiçbir değişiklik veya ekleme geçerli olmayacaktır.
- 2.4 Alıcı tarafından usulüne uygun olarak imzalanmış resmi bir PO değişikliği düzenlenerek teyit edilmedikçe, hiçbir sözlü anlaşma veya beyan geçerli olmayacaktır.

3. SATIN ALMA SİPARİŞİ FİYATI

Mal ve/veya Hizmetlerin tatmin edici bir şekilde sağlanmasının tam karşılığı olarak, Alıcı, PO ve bu GCP uyarınca Ücretleri Tedarikçiye ödeyecektir. PO'da aksi belirtilmedikçe, Ücretler kesin ve sabit olacak olup artışa tabi tutulmayacaktır.

4. FATURALANDIRMA VE ÖDEME

- 4.1 Alıcı, Mal ve/veya Hizmetlerin Alıcının memnuniyetini sağlayacak şekilde teslimi veya tamamlanmasını takiben, Satış Vergisine uygun geçerli bir faturanın alınması üzerine Mal ve/veya Hizmetlerin bedelini ödeyecektir.
- 4.2 Faturalar; PO numarası, ürün numaralarıyla birlikte ürünlerin tanımı, sevkiyat noktası ve gönderim şekli dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere destekleyici belgelerle birlikte ve PO'da belirtilen adrese hitaben gönderilecektir.
- 4.3 Alıcı, Sözleşme veya bir PO kapsamında Tedarikçi tarafından sunulan bir faturanın bir kısmına veya tamamına ilişkin ödeme yükümlülüğüne makul ve iyi niyetli bir şekilde itiraz ederse ("İtirazlı Fatura"), Alıcının talebi üzerine Tedarikçi, İtirazlı Faturayı iptal edecek ve İtirazlı Faturanın itiraz edilmeyen kısmı için, Alıcının burada öngörüldüğü şekilde ödeyeceği yeni bir fatura düzenleyecektir. Tarafların İtirazlı Fatura ile ilgili herhangi bir anlaşmazlığı çözüme kavuşturması üzerine, Tedarikçi, ödenmesi kararlaştırılan ek Ücretlerin bakiyesi için Alıcıya bir fatura sunacak ve Alıcı, burada öngörüldüğü şekilde gerekli ödemeyi yapacaktır. Alıcının İtirazlı Faturayı ödememesi, Sözleşmenin veya PO'nun ihlali olarak kabul edilmeyecek ve Tedarikçi, faturalarla ilgili herhangi bir anlaşmazlığa bakılmaksızın Sözleşme veya PO kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmeye devam edecektir.
- 4.4 Alıcının onayına tabi olarak ödeme, usulüne uygun düzenlenmiş bir faturanın alınmasından sonra PO'da belirtilen ödeme koşulları dahilinde, PO'da belirtilen para birimi cinsinden gerçekleştirilecektir. PO'da herhangi bir ödeme koşulu belirtilmemişse, ödeme koşulları doğru faturanın alınmasını takip eden 60 gün olacaktır. Ödeme, ödeme emri Tedarikçinin bankasına ulaştığında yapılmış sayılır.
- 4.5 Alıcı, Tedarikçiden veya herhangi bir Tedarikçi İştirakinden, Alıcıya veya herhangi bir Alıcı İştirakine borçlu olunan herhangi bir tutarı, bu PO ile bağlantılı olarak Alıcı tarafından ödenecek herhangi bir tutardan mahsup etme hakkına sahip olacaktır.

5. VERGİ SORUMLULUKLARI

- 5.1 Tedarikçi, Sözleşmenin ifasıyla bağlantılı olarak yetkili herhangi bir vergi makamı tarafından Tedarikçi veya Alt Yüklenicileri üzerine usulüne uygun ve yasal olarak tahakkuk ettirilen veya uygulanan tüm vergileri ödeyecek ve Alt Yüklenicilerinin de ödemesini sağlayacaktır.

- 5.2 Tedarikçi, talep üzerine, Alıcının herhangi bir vergi Kanununa (herhangi bir ödenek veya muafiyet talebi veya vergiye ilişkin bir atama veya yükümlülüğe itiraz dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere) uyması için makul ölçüde ihtiyaç duyabileceği bilgileri Alıcıya sağlayacak ve herhangi bir Alt Yüklenicinin de sağlamasını temin edecektir.
- 5.3 Tedarikçi, Tedarikçi veya herhangi bir Alt Yüklenicinin bu 5. Madde kapsamındaki yükümlülüklerinden herhangi birini ihlal etmesi sonucunda Alıcı veya bir Alıcı İştiraki tarafından uğranılan yasal masraflar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere her türlü kayıp, yükümlülük, zarar veya talepten ve bunlarla ilgili her türlü dava, işlem, talep, tazminat, Ücret, maliyet ve masraftan Alıcıyı tazmin edecek ve Alıcıyı bunlardan arı tutacaktır.
- 5.4 Bu Sözleşme uyarınca sağlanan Mal ve/veya Hizmetlere ilişkin tüm Ücretler, geçerli Satış Vergisi hariç tutularak belirlenmiştir.
- 5.5 Alıcı, yasaların gerektirdiği durumlarda, Sözleşme kapsamında ödenecek tüm tutarlardan Stopaj Vergisi kesecek ve ilgili stopaj veya kesinti sertifikasını veya sertifikalarını makul ölçüde mümkün olan en kısa sürede ve her halükarda ilgili verginin stopaj veya kesinti tarihinden itibaren 180 gün içinde Tedarikçiye iletacaktır.

6. GARANTİLER

- 6.1 Tedarikçi, Alıcıya şunları garanti eder, beyan eder ve taahhüt eder:
- 6.1.1 tüm Mal ve Hizmetler şu şekilde sağlanacaktır:
- 6.1.1.1 makul beceri ve özenle;
- 6.1.1.2 güvenli, verimli ve yetkin bir şekilde ve Alıcının veya Alıcı adına yetkilendirilmiş herhangi bir kişinin makul talimatlarına uygun olarak; ve
- 6.1.1.3 sektördeki en iyi uygulamalara, teknik özelliklere ve Tedarikçiye bildirilen ve/veya Tedarikçi ile üzerinde mutabık kalınan diğer tüm standartlara veya gerekliliklere uygun olarak.
- 6.1.2 Mallar ve her türlü Geliştirilmiş İş şunları sağlamalıdır:
- 6.1.2.1 tatmin edici kalitede olmalı ve malzeme, üretim ve işçilik açısından kusursuz olmalıdır;
- 6.1.2.2 spesifikasyonlara ve Tedarikçiye bildirilen ve/veya Tedarikçi ile kararlaştırılan diğer tüm gerekliliklere tam olarak uygun şekilde çalışmalıdır;
- 6.1.2.3 uygulanabilir olduğu durumlarda, (spesifikasyonda belirtilen veya gerektirilen kapsam dışında) Malların teslimatından önce Alıcı tarafından test edilen ve onaylanan en son Mal numunesi ile aynı kimyasal ve fiziksel özelliklere ve performans seviyelerine sahip olmalıdır; ve
- 6.1.2.4 Tedarikçinin, Alıcı tarafından kullanılacağını bildiği herhangi bir özel amaç için (spesifikasyonlarda veya Siparişte başka bir şekilde belirtilmiş olsun ya da olmasın) uygun olmalıdır.
- 6.1.3 Mallar ve her türlü Geliştirilmiş İş, Tedarikçi tarafından Alıcı'ya tam yasal, intifa hakkı veren ve üzerinde hiçbir kısıtlama bulunmayan mülkiyet hakkı ile devredilecektir.
- 6.1.4 Mallar, Geliştirilmiş İş ve Tedarikçi tarafından Alıcı'ya veya Alıcı İştiraklerine sağlanan diğer her türlü malzeme ve bunların Tedarikçi ve/veya Alıcı ile Alıcı'nın temsilcileri ve müşterileri tarafından bulundurulması, kullanımı, üretimi, paketlenmesi, satışı ve teslimatı, başka herhangi bir kişinin fikri mülkiyet haklarını ihlal etmeyecektir;
- 6.1.5 Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmek için gerekli olan her durumda tüm haklara (fikri mülkiyet hakları dahil), lisanslara ve devlet kurumu onaylarına, izinlerine veya yetkilendirmelerine sahiptir ve her zaman sahip olacaktır; ve
- 6.1.6 Alıcı'nın veya herhangi bir Alıcı İştirakinin ya da bunların ürün veya hizmetlerinin adına, imajına, itibarına veya işine zarar veren, olumsuz etkileyen veya bunlara karşı önyargı oluşturan hiçbir şey yapmayacak veya söylemeyecek (veya yaptıktan ya da söylemekten kaçınmayacaktır).
- 6.2 Tedarikçinin garantisi Alıcı'yı, onun haleflerini, müşterilerini ve ürünlerinin kullanıcılarını kapsayacaktır.
- 6.3 Aksi kararlaştırılmadıkça, garanti süresi Mallar için yirmi dört (24) ay ve Hizmetler için on iki (12) ay olup, her durumda Alıcı tarafından ilgili Malların veya Hizmetlerin Kabulü ile başlar.
- 6.4 Alıcı'nın sahip olduğu diğer hak veya çözüm yollarına hael gelmeksizin, Kusurlu Tedarik olması durumunda, Alıcı kendi takdirine bağlı olarak aşağıdaki çözüm yollarını seçebilir:

- 6.4.1 Malları (tamamen veya kısmen) reddetmek ve Tedarikçinin risk ve masrafı kendisine ait olmak üzere Tedarikçiye iade etmek;
- 6.4.2 Tedarikçiye, Tedarikçinin risk ve masrafı kendisine ait olmak üzere herhangi bir Kusurlu Tedariki giderme fırsatı vermek; bu durumda Tedarikçi, Kusurlu Tedariki mümkün olan en kısa sürede giderecek ve Alıcı'nın bununla bağlantılı olarak maruz kaldığı tüm maliyetleri, giderleri ve zararları (nakliye ve diğer tüm maliyetler dahil) derhal Alıcı'ya geri ödeyecektir;
- 6.4.3 Kusurlu Tedariki (ya kendisi ya da Kusurlu Tedariki gidermesi için başka bir kişiyi görevlendirerek) gidermek ve Alıcı'nın bununla bağlantılı olarak maruz kaldığı tüm maliyetleri, giderleri ve zararları (nakliye ve diğer tüm maliyetler dahil) Tedarikçiden tahsil etmek. Alıcı bu hakkını kullanırsa, Tedarikçi kendi risk ve masrafı kendisine ait olmak üzere, Alıcı'nın veya Alıcı tarafından görevlendirilen kişinin talebi doğrultusunda, tesislere, Personele, Ekipmana ve Alt Yüklenicilere erişim dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Kusurlu Tedarikin giderilmesiyle ilgili olarak Alıcı'ya ve/veya Alıcı tarafından görevlendirilen kişiye her türlü makul yardımı sağlayacaktır; ve/veya
- 6.4.4 Kusurlu Tedarik ile ilgili olarak aksi takdirde ödenecek olan tüm tutarların ödemesini durdurmak.

7. KALİTE VE DENETİM

Sipariş kapsamındaki tüm Mallar ve/veya Hizmetler Alıcı tarafından denetime tabidir, ancak herhangi bir denetim, Tedarikçiye Mallardaki ve/veya Hizmetlerdeki (gözle görülür veya gizli) kusurlardan veya Siparişe uygunluktan kaynaklanan sorumluluktan kurtarmaz. Tedarikçi, Alıcı tarafından talep edildiğinde Mallar ve/veya Hizmetler için analiz sertifikaları veya resmi denetim raporları sağlamayı kabul eder.

8. TESLİMAT VE MÜLKİYET

- 8.1 Teslimat, Sipariş Formunda (PO) belirtilen gerekliliklere uygun olarak yapılacak ve Tedarikçi, Malları ve/veya Hizmetleri PO'da belirtilen süreler içinde ve yerlerde tedarik edecektir. Bu tür gerekliliklere sıkı sıkıya uyulması, Sipariş Formunun (PO) esasını oluşturur. Bu 8. Maddenin ihlali, Sözleşmenin esaslı bir ihlali olarak kabul edilecektir.
- 8.2 Alıcı, hatalı veya fazla miktarda teslim edilen Malları Tedarikçinin masrafları kendisine ait olmak üzere iade edecektir. Tedarikçi, hatalı teslimatlar ile ilgili olarak, Malların ve/veya Hizmetlerin Sipariş Formu (PO) kapsamında Alıcıya ek bir maliyet getirmeksizin derhal yeniden teslim edilmesini sağlayacaktır.
- 8.3 Tedarikçi, Malların veya malzemelerin güvenli ve yeterli bir şekilde ve sektördeki en iyi uygulamalara uygun olarak paketlenmesini sağlamak için gerekli tüm önlemleri alacaktır.
- 8.4 Mallar ve/veya Hizmetler, Alıcı tarafından Sipariş Formunda (PO) belirtilen yere fiilen teslim edilene kadar Tedarikçinin riski altında kalacaktır. Bu sorumluluk, Mallar ve/veya Hizmetler Alıcıya teslim noktasında tam olarak teslim edildikten veya Mallar ve/veya Hizmetler ya da bunların parçaları Sipariş Formunda (PO) belirtildiği şekilde tam olarak kurulduktan/teslim edildikten hemen sonra sona erecektir.
- 8.5 Mallara ilişkin risk, Alıcının zilyetliğine teslim edildiklerinde Alıcıya geçecektir. Alıcının ret haklarına halel gelmeksizin, herhangi bir Malın (ve Hizmet tedariki durumunda malzemelerin) mülkiyeti ve sahipliği, teslimat anında veya daha erken bir tarihte Alıcı tarafından söz konusu Mallar veya malzemeler için ödeme veya kısmi ödeme yapıldığında Alıcıya geçecektir.
- 8.6 Sipariş Formunda (PO) Uluslararası Ticari Terimler (Incoterms) belirtilmişse, teslimat Incoterms kurallarına göre tamamlanacaktır. Herhangi bir Incoterms belirtilmemişse, teslimat, Alıcının Malları fiilen teslim almasıyla tamamlanmış sayılacaktır.
- 8.7 Malların sevkiyatı üzerine Tedarikçi; Alıcıyı sevkiyat tarihi, güzergah, tahmini varış süresi ve nakliyeyle ilişkin diğer detaylar hakkında bilgilendirecektir.
- 8.8 Alıcının resmi bir Sipariş Formu (PO) değişikliği ile kayıt altına alınmış yazılı onayı olmaksızın sipariş edilen miktarda hiçbir değişiklik yapılarak sevkiyat gerçekleştirilemez.
- 8.9 Tedarikçi, Sipariş Formu (PO) kapsamında gerekli olan herhangi bir Malı ve/veya Hizmeti sevk edemez ve/veya teslim edemezse, durumu derhal yazılı olarak ve tüm detayları vererek Alıcıya bildirmelidir.
- 8.10 Sipariş Formu (PO) numarası tüm paketlerin ve evrakların üzerinde belirtilmelidir. Her paket veya sevkiyat, ürün özelliklerini içeren bir içerik listesi bulundurmak zorundadır.
- 8.11 Alıcı, Tedarikçi tarafından ileri sürülen herhangi bir mülkiyeti muhafaza kaydını tanımamaktadır.
- 8.12 Sipariş Formunda (PO) belirtilen teslimat şartlarına uyulmaması durumunda Alıcı, söz konusu süreleri uzatmaksızın kendi takdirine bağlı olarak, (1) sonraki teslimatı ve gecikmeli teslimat için tazminat ödenmesini talep etme veya (2) ifa etmeme nedeniyle tazminat talep etme ya da Sipariş Formunun (PO) tamamını veya bir kısmını iptal etme hakkına sahip olacaktır.

- 8.13 Tedarikçi, Alıcı'ya; Tedarikçi'nin, Yüklenicilerin, Personelin ve PO (Sipariş) amacıyla görevlendirilen diğer kişilerin ilgili disiplinlerinde yüksek derecede uzmanlığa sahip olduklarını ve ayrıca Alıcı'nın tesisleri için geçerli olan ve/veya bu PO ile ilgili olan Sağlık, Emniyet, Güvenlik, Çevre ve Kalite (HSSEQ olarak adlandırılan) yönetmeliklerine ilişkin gerekli bilgi birikimine sahip olduklarını ve Tedarikçi'nin, Yüklenicilerin, Personelin ve PO amacıyla görevlendirilen tüm kişilerin söz konusu yönetmeliklere kesinlikle uyacağını garanti eder.
- 8.14 Alıcı'nın görüşüne göre PO amacıyla görevlendirilen herhangi bir kişinin yeterli niteliğe sahip olmaması durumunda, Alıcı bu kişilerin tesislerden uzaklaştırılmasını talep etme hakkına sahiptir ve Tedarikçi, bu kişileri Alıcı'yı tatmin edecek kişilerle değiştirmekle yükümlü olacaktır.

9. MAL VE/VEYA HİZMETLERİN KABULÜ

- 9.1 Tedarikçi, Malların teslimatının tamamlanmasının ardından Malların kabulüne ilişkin veya Hizmetlerin tamamlanmasının ardından Hizmetlerin kabulüne ilişkin onay talep edecektir.
- 9.2 Mal ve/veya Hizmetlerin kabulü, yalnızca Alıcı'nın söz konusu Mal ve/veya Hizmetleri kabul ettiğini Tedarikçi'ye yazılı olarak bildirmesiyle ("Mal ve/veya Hizmetlerin Kabulü") gerçekleşecektir.
- 9.3 Malların Kabulü
- 9.3.1 Yukarıdakilere veya teslimatla bağlantılı olarak Alıcı tarafından alınan, imzalanan veya kabul edilen herhangi bir teslimat notuna, alındı belgesine veya diğer belgelere bakılmaksızın, Alıcı, teslimattan sonra Malları incelemek için makul bir süre geçene kadar veya Mallardaki herhangi bir gizli kusur durumunda, gizli kusur ortaya çıktıktan sonra makul bir süre geçene kadar ve bu süre zarfında Alıcı Mallardaki herhangi bir kusuru bildirmemişse, Malları kabul etmiş sayılmayacaktır.
- 9.4 Hizmetlerin Kabulü
- 9.4.1 Hizmetler, Alıcı tarafından yazılı olarak onaylanmadıkça tamamlanmış veya kabul edilmiş sayılmayacaktır.

10. FESİH

- 10.1 Alıcı'nın Sözleşme kapsamındaki veya yasalar uyarınca sahip olduğu diğer tüm hak ve çözüm yollarına hâlel gelmeksizin, Alıcı, herhangi bir sorumluluk altına girmeksizin, aşağıdaki durumlarda yazılı bildirimde bulunarak Sözleşmeyi derhal feshedebilir:
- 10.1.1 Tedarikçi'nin Sözleşmeyi esaslı bir şekilde ihlal etmesi ve (giderilmesi mümkün ise) Tedarikçi'nin bu ihlal kendisine bildirilmesinden sonra yedi (7) gün içinde gidermemiş olması;
- 10.1.2 Tedarikçi ile ilgili bir İflas Durumunun meydana gelmesi; veya
- 10.1.3 Tedarikçi'nin 6.1.4 ve 6.1.5 (Fikri Mülkiyet İhlali Garantisi), 6.1.6 (İtibar Garantisi), 15 (HSSE Hükümleri), 17 (Davranış Kuralları), 18 (Mali Suçlarla Mücadele), 19 (İş ve İnsan Hakları ile Uluslararası Ticaret Düzenlemelerine Uyum dahil olmak üzere Yasalara Uyum), 20 (Gizlilik) veya 22 (Dijital Güvenlik) Maddeleri kapsamındaki yükümlülüklerinden, garantilerinden, beyanlarından ve taahhütlerinden herhangi birini ihlal etmesi veya Alıcı'nın makul görüşüne göre gerekli güvenlik performansı standardını karşılayamaması.
- 10.2 Tedarikçi, Sözleşmede belirtilen durumlar haricinde, hiçbir koşulda Sözleşmeyi feshetme veya iptal etme ya da Sözleşmenin reddini kabul etme hakkına sahip olmayacaktır.

11. SORUMLULUK VE TAZMİNAT

- 11.1 Tedarikçi, Alıcı veya herhangi bir Alıcı İştiraki tarafından aşağıdakilerle bağlantılı olarak uğranılan veya maruz kalınan her türlü talep, dava, işlem, tazminat, uzlaşma, kayıp, yükümlülük ve makul avukatlık ücretleri dahil olmak üzere masraflara karşı Alıcı'yı tazmin edecektir:
- 11.1.1 herhangi bir üçüncü tarafın ve/veya Alıcı'nın veya herhangi bir Alıcı İştirakinin taşınır veya taşınmaz malına verilen her türlü zarar veya ziyan; ve/veya
- 11.1.2 herhangi bir üçüncü tarafın ölümü, hastalığı veya kişisel yaralanması;
- her bir durumda, Tedarikçi'nin herhangi bir yanlış beyanından veya Tedarikçi'nin Sözleşmeyi ihlalden ya da Tedarikçi'nin ve herhangi bir Alt Yüklenicinin ve Personelin herhangi bir ihmalkar eyleminden veya ihmalden kaynaklanan veya bunlarla ilgili olan ölçüde.
- 11.2 Tedarikçi, Alıcı'yı veya herhangi bir Alıcı İştirakini, Tedarikçi'nin 6.1.4 ve 6.1.5 (Fikri Mülkiyet Garantileri), 6.1.6 (İtibar Garantisi), 15 (HSSE Gereklilikleri), 18 (Mali Suçlarla Mücadele), 19 (İş ve İnsan Hakları ile Uluslararası Ticaret Düzenlemelerine Uyum dahil olmak üzere Yasalara Uyum), 21 (Gizlilik) veya 22 (Dijital Güvenlik) maddelerinin herhangi bir hükmünü ihlal etmesinden kaynaklanan veya bununla herhangi bir şekilde bağlantılı olan makul avukatlık

ücretleri dahil olmak üzere, maruz kalınan veya üstlenilen her türlü talep, dava, eylem, tazminat, uzlaşma, kayıp, yükümlülük ve masrafa karşı tazmin edecektir.

12. MÜCBİR SEBEP

- 12.1 Taraflardan hiçbiri, doğal afetler, kamu düşmanının eylemleri, hükümetin egemen veya mülkiyet kapasitesindeki eylemleri, yangınlar, seller, salgın hastalıklar, karantina kısıtlamaları veya terörist eylemlerden (her biri bir 'Mücbir Sebep Olayı') kaynaklanan ve bu ölçüde, bu Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerinden herhangi birini yerine getirememekten veya yerine getirmede gecikmekten sorumlu olmayacaktır. Yukarıdakilere bakılmaksızın, grevler ve iş uyuşmazlıkları Tedarikçi için mazeret teşkil eden bir gecikme oluşturmayacaktır.
- 12.2 Bu 12. Maddeye dayanabilmek için, etkilenen taraf, bir Mücbir Sebep Olayı'ndan haberdar olur olmaz derhal (iki (2) iş günü içinde) diğer tarafa, söz konusu Mücbir Sebep Olayı'na yol açan gerçek veya koşulların makul düzeyde ayrıntısıyla birlikte olayın meydana geldiğini bildirmeli ve diğer tarafa, söz konusu Mücbir Sebep Olayı'nın etkisini azaltmak için tüm makul önlemleri aldığı ve almakta olduğunu kanıtlamalıdır.
- 12.3 Bir Mücbir Sebep Olayı'nın sona ermesi üzerine, etkilenen taraf derhal diğer tarafa bildirimde bulunacak ve Mücbir Sebep Olayı tarafından engellenen veya geciktirilen bu Sözleşme kapsamındaki her türlü yükümlülüğün ifasına devam edecektir.
- 12.4 Tedarikçi bir Mücbir Sebep Olayı'ndan etkilenirse, işbu belge kapsamındaki Mal ve/veya Hizmetlerin tüm kaynaklardan temin edilebilen arzını, yazılı sözleşmeli müşterileri arasında adil ve hakkaniyetli bir şekilde paylaştıracaktır; ancak hiçbir durumda Tedarikçi'nin Alıcı'ya sunduğu miktardaki yüzde azalma, Tedarikçi'nin toplam mevcut arzındaki yüzde azalmadan daha fazla olmayacaktır.
- 12.5 Bir Mücbir Sebep Olayı'nın on dört (14) gün veya daha fazla süreyle kesintisiz olarak veya toplamda otuz (30) gün veya daha fazla süreyle devam etmesi durumunda, Mücbir Sebep Olayı'ndan etkilenmeyen taraf, etkilenen tarafa yazılı bildirimde bulunarak ilgili PO'yu/PO'ları derhal feshetme hakkına sahip olacaktır.

13. SİGORTA

- 13.1 11. Madde (Sorumluluk ve Tazminat) hükümlerine halel getirmeksizin, Tedarikçi, asgari "A-" S&P derecelendirmesine veya başka bir uluslararası kabul görmüş derecelendirme kuruluşundan eşdeğer bir derecelendirmeye sahip sigortacılar nezdinde, PO kapsamındaki yükümlülük ve sorumluluk seviyesine uygun ve makul ve ihtiyatlı endüstri standartlarıyla tutarlı, İşverenlere Tazminat maddesini içerecek ürün sorumluluk sigortası ve yürürlükteki Yasalar tarafından zorunlu tutulan tüm sigortalar dahil olmak üzere, sigortaları yaptıracak veya yaptırılmasını sağlayacak ve yürürlükte tutacaktır.
- 13.2 Tedarikçi, sigortacılarından, tüm bu poliçeler üzerine işlenmiş, Alıcı'ya karşı tüm rücu haklarından feragat edildiğine dair bir belge alacaktır.

14. FİKRİ MÜLKİYET

- 14.1 Tedarikçi, Geliştirilmiş Çalışmalardaki ("Proje Fikri Mülkiyet Hakları") tüm fikri mülkiyet haklarını, tam mülkiyet garantisıyla (mevcut ve gelecekteki hakların mevcut devri yoluyla) işbu belgeyle Alıcı'ya devreder. Tedarikçi, herhangi bir bireyin hak sahibi olduğu veya olabileceği Proje Fikri Mülkiyet Haklarının herhangi birindeki tüm manevi haklardan (ve diğer yargı bölgelerindeki benzer haklardan) feragat alınmasını sağlayacaktır.
- 14.2 Mal ve/veya Hizmetlerin veya Geliştirilmiş Çalışmaların herhangi birinin Tedarikçi'nin önceden var olan haklarını veya üçüncü taraf fikri mülkiyet haklarını içermesi ölçüsünde, Tedarikçi, Alıcı'ya, Mal ve/veya Hizmetlerin veya Geliştirilmiş Çalışmaların kullanımını kolaylaştırmak ve/veya sağlamak amacıyla bu önceden var olan hakları veya üçüncü taraf fikri mülkiyet haklarını herhangi bir şekilde kullanması için kalıcı (Sözleşmenin sona ermesinden veya feshinden sonra da devam eden), geri alınamaz, telifsiz, serbestçe devredilebilir ve alt lisanslanabilir (herhangi bir üçüncü tarafa), münhasır olmayan bir lisansı işbu belgeyle verir veya verilmesini sağlar.

15. SAĞLIK, GÜVENLİK, EMNİYET VE ÇEVRESEL HÜKÜMLER

- 15.1 Tedarikçi, Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini her zaman güvenli ve sorumlu bir şekilde yerine getirecek ve Alıcı HSSE Gerekliliklerine, yürürlükteki tüm yasal yükümlülüklerle, endüstri standartlarına ve Alıcı tarafından zaman zaman Tedarikçi'ye bildirilen diğer tüm gerekliliklere riayet edecek ve bunlara uyacaktır.
- 15.2 Tedarikçi'nin sahada Hizmet sağlaması gerekiyorsa, Tedarikçi sahada geçerli olan Alıcı HSSE Gerekliliklerine uyacaktır. Alıcı HSSE Gerekliliklerinin güncel sürümünün bir kopyasına sahip olduklarından emin olmak Tedarikçi'nin sorumluluğundadır.
- 15.3 Tedarikçi, Personelin yürürlükteki yasaların gerektirdiği tüm güvenlik izinlerine, geçmiş kontrolü kayıtlarına ve izinlere sahip olmasını sağlayacaktır.
- 15.4 Tedarikçi, Alıcı'ya; Tedarikçi, Alt Yükleniciler, Personel veya Satın Alma Emri (PO) amacıyla görevlendirilen diğer herhangi bir kişi tarafından sağlanan Mal ve/veya Hizmetlerin, iş güvenliği alanındaki geçerli yasal düzenlemelere

uygun olduğunu ve Tedarikçinin, Mal ve/veya Hizmetlerin düzgün bir şekilde teslim edilmesi adına Alıcı ile etkin bir iş birliğini sürdüreceğini garanti eder.

- 15.5 Tedarikçi, kendisinin veya Alt Yüklenicilerin, Personelin veya PO'nun yerine getirilmesinde yer alan diğer kişilerin Alıcı'nın şirket tesislerindeki varlığının, Alıcı'nın kesintisiz iş operasyonlarına ve üçüncü tarafların çalışmalarına herhangi bir engel teşkil etmemesini sağlar.
- 15.6 Bu maddede belirtilen kişiler, Alıcı'nın şirket tesislerinde bulundukları süre boyunca, orada geçerli olan yasal ve HSSEQ düzenlemelerine ve Alıcı tarafından hazırlanan yönetmeliklere/prosedürlere kesinlikle uymalıdır.
- 15.7 PO'da belirtilen Mal ve/veya Hizmetlerin bir Teslimat Adresinde tedarikine başlanmadan önce, bu maddede belirtilen tüm kişilerin Tedarikçi tarafından Alıcı'nın güvenlik departmanına bildirilmiş olması, Alıcı tarafından güvenlik dahil ancak bununla sınırlı olmamak üzere hazırlanan yönetmelikler hakkında bir bilgilendirme eğitimine katılmış olması ve geçerli bir giriş kartına/kartlarına sahip olması gerekir.
- 15.8 Tedarikçi şunları yapacaktır:
 - 15.8.1 Personelinin, Sahada bulunduğu süre boyunca Alıcı'nın güvenlik gerekliliklerine ve Alıcı'nın güvenlik personeli tarafından verilen her türlü yasal talimata uymasını sağlamak;
 - 15.8.2 Personeline uygun HSSE eğitimi vermek, uygun kişisel koruyucu donanımın giyilmesini ve bakımının yapılmasını sağlamak ve gerekli tüm güvenlik ekipmanlarını iyi çalışır durumda tutmak;
 - 15.8.3 Alıcı tarafından makul ölçüde talep edildiğinde, uygun şekilde eğitilmiş ve sertifikalandırılmış ilk yardım ve yangınla mücadele personeli atamak;
 - 15.8.4 çalışma alanlarında yeterli yangın söndürme ekipmanı bulundurmak;
 - 15.8.5 yangın, acil durum veya diğer tehlikeli olaylar durumunda, Personelinin Alıcı'nın acil durum prosedürlerine ve tahliye talimatlarına derhal uymasını ve Alıcı'nın izni olmaksızın Sahaya tekrar girmemesini sağlar;
 - 15.8.6 Hizmetleri yerine getirmek üzere görevlendirilen Personelin tıbbi açıdan uygun olmasını ve yürürlükteki yasalar veya Alıcı'nın HSSE Gereklilikleri uyarınca gerekli görülen durumlarda uygun şekilde sertifikalandırılmış olmasını sağlar.

16. MALLARIN GÜVENLİĞİ

Alıcı'nın yürürlükteki sağlık ve güvenlik mevzuatı kapsamındaki yükümlülüklerine uymasını sağlamak amacıyla Tedarikçi, Sözleşme kapsamında sağlanan tüm Mallar, bu malların tasarlandığı ve test edildiği kullanım amaçları ve söz konusu Malların uygun şekilde taşınması, depolanması, nakledilmesi ve kullanılması durumunda güvenli olmasını ve sağlık açısından risk oluşturmamasını sağlamak için gerekli olan tüm koşullar hakkında Alıcı'ya yeterli bilgiyi sağlar. Bu bilgiler yazılı olarak, Alıcı'nın PO numarası ve ilgili ürün numarası/numaraları ile işaretlenmiş şekilde ve PO'da belirtildiği üzere Alıcı'ya hitaben sunulacaktır.

17. DAVRANIŞ KURALLARI

Tedarikçi, Sözleşmenin ifasıyla bağlantılı olarak, zaman zaman güncellenen ve <https://www.castrol.com/code-of-conduct> adresinde bulunan (veya Alıcı tarafından Tedarikçiye başka şekilde bildirilen) Alıcı'nın Davranış Kuralları ile tutarlı hareket etmeyi ve insan hakları ile "muhbirlerin" cezalandırılmaması ilkelerine bağlı kalmayı kabul eder. Bu maddeye uyulmaması, Alıcı tarafından Sözleşmenin esaslı bir ihlali olarak kabul edilebilir.

18. FİNANSAL SUÇLARLA MÜCADELE

- 18.1 Bu Madde 18 amacıyla: "Kamu Görevlisi" şunları içerir: (i) herhangi bir hükümetin veya herhangi bir departmanın, kurumun veya organın ve/veya devlete ait veya devlet kontrolündeki herhangi bir şirketin, devletin yüzde otuzdan fazla hissesine sahip olduğu herhangi bir şirket veya girişimin ve/veya herhangi bir uluslararası kamu kuruluşunun herhangi bir bakanı, devlet memuru, yöneticisi, yetkilisi veya çalışanı veya diğer görevlisi; (ii) herhangi bir hükümet departmanı, kurumu, organı veya uluslararası kamu kuruluşu adına veya yararına resmi, yasama, idari veya yargısal kapasitede hareket eden herhangi bir kişi (hakimler veya diğer mahkeme görevlileri, askeri personel ve gümrük, polis, ulusal güvenlik veya diğer kolluk kuvvetleri personeli dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere); ve (iii) yukarıdakilerden herhangi birinin yakın aile üyesi.
- 18.2 Bu Sözleşme ile bağlantılı olarak Tedarikçi, aşağıdakileri beyan, garanti ve taahhüt eder:
 - 18.2.1 Tedarikçi, özellikle Birleşik Krallık yasaları (2010 Rüşvet Yasası, 2002 Suç Gelirleri Yasası ve 2023 Ekonomik Suç ve Kurumsal Şeffaflık Yasası'nın 199. maddesi ve 13. Çizelgesinde belirtilen dolandırıcılıkla mücadele mevzuatı gibi) ve Amerika Birleşik Devletleri yasaları (1977 Yabancı Yolsuzluk Uygulamaları Yasası gibi) ve tüm halef mevzuat dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, yürürlükteki rüşvet ve/veya yolsuzlukla mücadele, kara para aklama ile mücadele ve dolandırıcılıkla mücadele yasalarına uymuştur ve uyacaktır;

- 18.2.2 Tedarikçi ve onun ilgili sahipleri, yetkilileri, yöneticileri, çalışanları ve Alt Yüklenicileri aşağıdakileri yapmamıştır ve yapmayacaktır:
- 18.2.2.1 herhangi bir kişiye (Kamu Görevlileri ve özel şahıslar dahil); doğrudan veya dolaylı olarak; uygunsuz bir avantaj elde etmek, etkilemek, teşvik etmek veya ödüllendirmek amacıyla; herhangi bir değer (sınırlama olmaksızın parasal veya parasal olmayan); teklif etmek, vermek, vermeyi vaat etmek, vermeye yetki vermek, talep etmek, kabul etmek veya kabul etmeyi taahhüt etmek; veya
- 18.2.2.2 yanlış veya yanıltıcı beyanlarda bulunmak; yasal bir yükümlülük bulunduğu halde bilgileri açıklamamak veya muhasebe hilesi yapmak dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere vergi kaçakçılığı, kara para aklama veya herhangi bir tür dolandırıcılık faaliyetinde bulunmak; ve
- 18.2.3 hiçbir Kamu Görevlisinin bu Sözleşmede kişisel doğrudan veya dolaylı bir menfaati bulunmamaktadır.
- 18.3 Aksine hükümler bulunmasına rağmen, Alıcı, Tedarikçinin bu maddedeki hükümleri ihlal ettiğine veya böyle bir ihlalin yakın olduğuna iyi niyetle ve makul bir şekilde inanırsa, Alıcı, Tedarikçiye bildirimde bulunarak bu sözleşmeyi askıya alma veya feshetme hakkına sahip olacaktır. Fesih üzerine, Tedarikçi, fesihten önceki faaliyetlere bakılmaksızın, tazminat veya başka herhangi bir ücret talep etme hakkına sahip olmayacaktır.
- 19. MEVZUATA UYUM İŞ VE İNSAN HAKLARI İLE ULUSLARARASI TİCARET DÜZENLEMELERİNE VE REACH DÜZENLEMELERİNE UYUM DAHİL**
- 19.1 Tedarikçi, Sözleşme ile ilgili tüm yürürlükteki Kanunlara ve Sözleşme süresi boyunca yürürlüğe girebilecek olanlara uyacak ve uyulmasını sağlayacak, Alt Yüklenicilerinin ve Personelinin de bunlara uymasını temin edecektir.
- 19.2 **İş ve İnsan Hakları.** Tedarikçi, www.castrol.com web sitesinde (veya Alıcı tarafından Tedarikçiye başka şekilde bildirildiği şekilde) mevcut olan Alıcı'nın İş ve İnsan Hakları Politikasını dikkatlice incelediğini teyit eder. Tedarikçi, Sözleşmenin ifası ile bağlantılı olarak ve söz konusu politika ile tutarlı bir şekilde, işini tüm insanların haklarına ve onuruna ve aşağıdakiler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere uluslararası alanda tanınan insan haklarına saygı duyacak bir şekilde yürütecektir:
- 19.2.1 zorla çalıştırma, insan ticareti yoluyla çalıştırma veya sömürücü çocuk işçiliği çalıştırmamak, bunları kullanmamak veya başka bir şekilde bunlardan yararlanmamak ya da bu tür işçilik kullanılarak üretilmiş veya imal edilmiş Malları tedarik etmemek; ayrıca çalışanlara yönelik istismarcı veya insanlık dışı muamelede bulunmamak veya buna göz yummamak;
- 19.2.2 çalışanlara, çalışacakları şart ve koşulları, çalışanın anlayabileceği bir dilde yazılı olarak sağlamak;
- 19.2.3 çalışanlardan işe alım karşılığında herhangi bir bahane altında ücret veya harç talep etmemek veya devam eden hizmet için teminat olarak çalışanların ücretlerinden kesinti yapmamak;
- 19.2.4 seyahat veya diğer kimlik belgelerini alıkoymamak veya başka bir şekilde herhangi bir çalışanın serbest dolaşımını (doğrudan veya dolaylı olarak) makul olmayan bir şekilde engellemek;
- 19.2.5 etkili şikayet mekanizmalarına erişim sağlamak, fırsat eşitliği sunmak, misilleme veya ayrımcılıktan kaçınmak ve her durumda ilgili ulusal yasal çerçeve dahilinde çalışanların örgütlenme özgürlüğüne saygı duymak; ve
- 19.2.6 Alıcının faaliyetlerinden kaynaklanan, çalışanlar veya topluluklar üzerindeki olumsuz insan hakları etkilerini uygulanabilir ölçüde önlemek, hafifletmek veya gidermek.
- Bu hükme uyulmaması, Madde 10 (Fesih) uyarınca fesih hakkı doğuran esaslı bir ihlal teşkil edebilir.
- 19.3 **Uluslararası Ticaret Düzenlemelerine Uyum.** Bu 19.3 Maddesinin amaçları doğrultusunda, (a) "Kısıtlı Taraf", aşağıdakilerden herhangi biri anlamına gelecektir: (i) ulusal, bölgesel veya çok taraflı Ticaret Kanunları tarafından hedef alınan veya (ii) Ticaret Kanunlarının uygulanacağı şekilde bu tür kişiler tarafından doğrudan veya dolaylı olarak sahip olunan veya kontrol edilen ya da bu kişiler adına hareket eden herhangi bir kişi ve (ii) "Ticaret Kanunları", ihracat kontrolleri, ticaret yaptırımları, ekonomik yaptırımları, uluslararası boykotlar veya bunlarla sınırlı olmamak üzere: a) belirtilen kişi ve ülkelere mal, hizmet, yazılım veya teknoloji ihracatını veya ithalatını yasaklayan veya kısıtlayan; veya b) Alıcıyı veya Tedarikçiye ihlal nedeniyle cezai tedbirlere maruz bırakacak veya bırakabilecek olanlar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Birleşik Krallık yasaları, Amerika Birleşik Devletleri yasaları, Birleşmiş Milletler ve Avrupa Birliği yasaları dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, taraflardan herhangi birine veya Mallara uygulanabilir yasalar, kurallar, düzenlemeler veya eşdeğerleri anlamına gelecektir.
- 19.4 Bu Sözleşme ile bağlantılı olarak, taraflar aşağıdaki beyanları, garantileri ve taahhütleri verirler:
- 19.4.1 Kısıtlı Taraf değildir;
- 19.4.2 Bu Sözleşme süresince herhangi bir zamanda 19.4 Maddesinin yanlış hale gelmesi durumunda diğer tarafı bilgilendirecektir;

- 19.4.3 Buradaki işle ilgili tüm faaliyetlerle bağlantılı olarak Ticaret Kanunlarına uymuştur ve uyacaktır; ve
- 19.4.4 Bu Sözleşmenin ifası veya ifa edilmemesi ile bağlantılı olarak herhangi bir Ticaret Kanunu ihlalini veya potansiyel ihlalini öğrenmesi veya şüphelenmesi durumunda, bu Sözleşme süresince herhangi bir zamanda diğer tarafı bilgilendirecektir.
- 19.5 Bu Sözleşme ve burada tedarik edilen Mallar ve/veya Hizmetler ile bağlantılı olarak, taraflar aşağıdaki beyanları, garantileri ve taahhütleri verirler:
- 19.5.1 Tedarikçi kayıtlı ihracatçı ise ve ürün yürürlükteki Ticaret Kanunları kapsamında kontrol ediliyorsa, Tedarikçi sevkiyattan önce gerekli tüm ihracat kontrol lisanslarını almıştır. Tedarikçi, sevkiyattan önce Alıcıya ilgili ihracat kontrol bilgilerini (ihracat kontrol numarası ve lisans bilgileri dahil) sağlayacaktır.
- 19.5.2 Alıcı kayıtlı ihracatçı ise, talep üzerine Tedarikçi, ilgili ihracat kontrol bilgilerini (ihracat kontrol numarası ve lisans bilgileri dahil) Alıcıya sağlayacaktır.
- 19.6 Hiçbir taraf, aşağıdaki ölçüde bu Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerinden hiçbirini yerine getirmekle yükümlü olmayacaktır:
- 19.6.1 söz konusu ifa, herhangi bir Ticaret Kanununa aykırı veya bunlarla tutarsız ise ya da ABD ikincil yaptırımlarının uygulanması dahil olmak üzere, söz konusu tarafa veya Bağlı Kuruluşlarından herhangi birine karşı herhangi bir olumsuz tedbir uygulanmasına yol açacaksa veya makul ölçüde yol açabilecekse; veya
- 19.6.2 söz konusu yükümlülükler, herhangi bir tarafın veya Bağlı Kuruluşun ya da bunların bireysel çalışanlarının herhangi bir Ticaret Kanununa aykırı veya bunlarla tutarsız herhangi bir eylemde bulunmasını doğrudan veya dolaylı olarak gerektirmeden ifa edilemiyorsa ya da söz konusu kişi veya kuruluş aleyhine herhangi bir olumsuz tedbir uygulanmasına yol açacaksa veya yol açabilecekse.
- 19.7 Bir tarafın Sözleşme kapsamında veya yürürlükteki yasalara uyarınca sahip olabileceği diğer tüm çözüm yollarına ek olarak (uygulanabilir olduğu ölçüde, sözleşme ihlali nedeniyle tazminat hakkı dahil), bir taraf, diğer tarafın 19.4 ila 19.6 Maddelerinde yer alan beyan, garanti veya taahhütlerden herhangi birini ihlal ettiğine makul bir şekilde inanması halinde, bu Sözleşmeyi tamamen veya kısmen derhal feshetme veya bu Sözleşme kapsamındaki yükümlülükleri tamamen veya kısmen derhal askıya alma hakkına sahiptir. Bu Sözleşme bu maddeye dayanılarak feshedilir veya askıya alınırsa, her iki tarafın açık rızası olmaksızın, taraflardan hiçbirisi parasal işlemler veya sevkiyatlar dahil olmak üzere başka hiçbir işleme girmeyecektir.
- 19.8 Bu 19 Maddesinin hükümleri, bu Sözleşmenin herhangi bir nedenle sona ermesi veya feshedilmesi durumunda da geçerliliğini koruyacaktır.

20. KAYITLAR VE DENETİM

- 20.1 Tedarikçi, sonrasında en az iki (2) yıl boyunca, Sözleşme kapsamındaki tüm işlemlerin, tüm Ücretlerin ve bunlarla ilgili tüm işlemlerin eksiksiz ve yeterli kayıtlarını tutacak ve Sözleşme kapsamında ayrıca gerekli görülen kayıtları saklayacak ve her zaman, Alıcıya Mal ve/veya Hizmet tedarikinin güncel ilerleyişi ve halihazırda elde edilen tüm sonuçlar hakkında tam olarak bilgilendirecek verileri ve bilgileri sağlayacaktır.
- 20.2 Tedarikçi, genel kabul görmüş muhasebe ilkelerine uygun olarak, tutarlı bir şekilde uygulanan, Alıcı tarafından Sözleşme kapsamında faturalandırılabilir tüm tutarlar ve yapılan ödemeler için eksiksiz ve doğru kayıtları ve destekleyici belgeleri tutacak ve bu tür kayıtları, her fatura için, söz konusu faturanın Alıcı tarafından alındığı tarihten itibaren veya Kanunlara uygun olarak gerekli görüldüğü tarihten itibaren en az yedi (7) yıl boyunca, hangisi daha geç ise, saklayacaktır.
- 20.3 Alıcı, Sözleşme kapsamında Alıcı tarafından ödenen geri ödenebilir kalemlerle ilgili olarak, nihai hesabın kapatılmasını takip eden iki (2) yılın sonuna kadar herhangi bir zamanda Tedarikçinin veya Alt Yüklenicilerinin ilgili kayıt ve hesaplarını denetleme hakkına sahip olacaktır. Tedarikçi, denetçilere makul olan her türlü yardımı sağlayacak ve Alt Yüklenicilerinin bu hükümlere uymasını temin edecektir.

21. GİZLİLİK

- 21.1 Alıcı tarafından yazılı olarak aksi belirtilmedikçe, Tedarikçinin Sözleşme şartları uyarınca Alıcıya Mal ve/veya Hizmet tedariki ile bağlantılı olarak elde ettiği veya oluşturduğu, Geliştirilmiş Çalışma dahil ancak bununla sınırlı olmamak üzere tüm bilgi ve materyaller (ve bunların kopyaları ve türevleri), Alıcının gizli bilgisi ("Gizli Bilgi") olarak kabul edilecektir. Tedarikçi, Gizli Bilgilerin gizli tutulmasını, herhangi bir üçüncü tarafa ifşa edilmemesini ve yalnızca Tedarikçinin Sözleşme kapsamında Alıcıya karşı yükümlülüklerini yerine getirmek için kullanılmasını (ve başka hiçbir amaçla kullanılmamasını) sağlayacaktır. Yukarıdakilere bakılmaksızın, Tedarikçiye, söz konusu Gizli Bilgileri, Tedarikçinin Sözleşme kapsamında Alıcıya karşı yükümlülüklerini yerine getirmesini sağlamak için paylaşılması gerektiği ölçüde (ve başka hiçbir amaçla olmamak üzere) Alt Yüklenici(ler) ve/veya Personel ile paylaşma izni verilmiştir; şu şartla ki, söz konusu Alt Yüklenici(ler) ve Personel, Gizli Bilgileri almadan önce bu Sözleşmede belirtilenlerden daha az kâğıtli olmayan gizlilik yükümlülüklerine bağlı olacaktır. Tedarikçi, söz konusu Alt Yüklenici(ler) ve Personelin Sözleşme uyarınca kendilerine yüklenen gizlilik yükümlülüklerini ihlal etmelerinden dolayı Alıcıya karşı sorumlu olmaya devam edecektir.

- 21.2 Sözleşmenin feshi veya sona ermesi üzerine, Sözleşme kapsamında Gizli Bilgileri kullanmak için verilen haklar derhal sona erecek ve Tedarikçi, ister Tedarikçinin ister Alt Yüklenicilerinin elinde bulunsun, tüm Gizli Bilgilerin Alıcıya iade edilmesini sağlayacak veya Alıcının tercihine bağlı olarak tüm bu Gizli Bilgilerin imha edilmesini temin edecek ve söz konusu iadeyi/imhayla ilgili durumu Alıcıya yazılı olarak teyit edecektir.
- 21.3 Bu 2021 numaralı Madde kapsamındaki yükümlülükler, ilgili Gizli Bilgiler Tedarikçinin, Alt Yüklenici(ler)in ve/veya Personelin bir kusuru olmaksızın kamuya mal olana kadar devam edecektir.

22. DİJİTAL GÜVENLİK

- 22.1 Tedarikçi, Müşterinin Gizli Bilgilerine (şüpheye mahal vermemek adına Kişisel Veriler dahil olmak üzere "Müşteri Verileri") yönelik her türlü kazara, yetkisiz veya hukuka aykırı erişimi, işlemeyi, imhayı, kaybı, hasarı veya ifşayı önlemek ve Malların sağlanması için kullanılan Tedarikçi BT sistemlerini yürürlükteki yasalara ve sektördeki en iyi uygulamalara uygun olarak korumak amacıyla uygun teknik ve organizasyonel önlemleri; ve yeterli güvenlik programlarını ve prosedürlerini uygulayacak ve sürdürecektir.
- 22.2 Tedarikçi, yukarıdaki 22.1 numaralı Maddede belirtilen önlemlerin şunları içermesini sağlayacaktır:
- 22.2.1 Tedarikçi ağlarını ve BT sistemlerini internetten ve diğer harici ağlardan korumak için sınır güvenlik duvarları ve internet ağ geçitleri;
- 22.2.2 taşınabilir cihazların ve çıkarılabilir ortamların şifrelenmesi dahil olmak üzere, Tedarikçinin ağlarının, BT sistemlerinin, uygulamalarının ve cihazlarının güvenli yapılandırması;
- 22.2.3 Alıcı için hizmetlerin gerçekleştirilmesi veya malların tedarik edilmesi için gereken ölçüde erişimi yalnızca yetkili kullanıcılarla kısıtlayan fiziksel ve mantıksal erişim kontrolleri;
- 22.2.4 Tedarikçinin BT sistemlerine, ağlarına ve cihazlarına kötü amaçlı yazılım girişini önlemek için tasarlanmış kötü amaçlı yazılımdan koruma yazılımı;
- 22.2.5 Tedarikçinin BT sistemleri, uygulamaları ve cihazları için geçerli güvenlik yamalarını tanımlamak, değerlendirmek ve uygulamak için yama yönetimi uygulamaları; ve
- 22.2.6 Tedarikçi Personeline, bu Sözleşme koşullarının şartlarına uygun olarak bilgi güvenliği ve Müşteri Verilerinin işlenmesi konusunda eğitim ve farkındalık çalışmaları.
- 22.3 Tedarikçi, Alıcı Verilerine yönelik her türlü şüpheli kazara, yetkisiz veya hukuka aykırı erişimi, işlemeyi, imhayı, kaybı, hasarı veya ifşayı ve/veya Tedarikçinin BT sistemlerine yönelik her türlü siber saldırıyı ("Güvenlik İhlali") araştırarak ve doğrulanmış herhangi bir Güvenlik İhlalini derhal Alıcıya (veya Alıcı tarafından Tedarikçiye bildirilen diğer iletişim noktasına) bildirecektir.
- 22.4 22.3 numaralı Maddede belirtilen bir olayın Tedarikçinin eylemi veya ihmali nedeniyle meydana gelmesi halinde, Tedarikçi, yürürlükteki yasalar uyarınca gerekebilecek bildirimler de dahil olmak üzere, Alıcı tarafından talep edilen tüm gerekli yardımı masrafları kendisine ait olmak üzere sağlayacaktır.
- 22.5 Tedarikçi, uygulanabilir olduğu durumlarda dijital güvenlik değerlendirmesi ile iş birliği yapacak ve değerlendirme sonucunda ortaya çıkan bulgular, Tedarikçi tarafından tanımlanan/kararlaştırılan zaman çizelgelerine uygun olarak yönetilecek ve giderilecektir.

23. VERİ KORUMA

- 23.1 Bu GCP'lerde:
- "Veri Koruma Kanunları", zaman zaman uygulandığı şekliyle Kişisel Verilerin korunmasına ilişkin geçerli Kanunlar anlamına gelir; bunlara (i) Genel Veri Koruma Tüzüğü (AB) 2016/679 ("GDPR") ve (ii) Avrupa Birliği (Çekilme) Yasası 2018'in 3. bölümü uyarınca Birleşik Krallık ulusal kanunlarına aktarılan GDPR ("UK GDPR") dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, bu Sözleşme ile ilgili olabilecek herhangi bir ülkenin diğer tüm geçerli gizlilik veya veri koruma kanunları dahildir.
- "Kişisel Veri", bu Sözleşme sonucunda veya bu Sözleşme ile bağlantılı olarak işlenen, kimliği belirli veya belirlenebilir gerçek kişiye ilişkin her türlü bilgi anlamına gelir.
- 23.2 Taraflar, bu Sözleşme kapsamında sağlanan Mal ve/veya Hizmetlerin herhangi bir Kişisel Veri işleme faaliyeti içermediğini tespit etmiştir.

23.3 Alıcının, Tedarikçiyi Kişisel Verileri işleme için görevlendirmek istemesi durumunda, Taraflar öncelikle geçerli Veri Koruma Kanunlarına uygun olarak, söz konusu veri işlemenin şartlarını yazılı bir veri işleme sözleşmesinde kararlaştıracaklardır.

23.4 Her halükarda, her iki Taraf da, zaman zaman uygulanabilecek tüm geçerli Veri Koruma Kanunlarına uyacaktır.

24. DEVİR VE ALT YÜKLENİCİLİK

24.1 Tedarikçi, Alıcının önceden yazılı izni olmaksızın Sözleşme kapsamındaki haklarının, yükümlülüklerinin veya borçlarının tamamını veya bir kısmını devredemez, alt yükleniciye veremez veya devredemez ve herhangi bir Alt Yüklenicinin, temsilcisinin, çalışanlarının veya işçilerinin eylemlerinden, hatalarından ve ihmallerinden, sanki bunlar Tedarikçinin kendi eylemleri, hataları veya ihmalleriymiş gibi tam olarak sorumlu olacaktır. Tedarikçi, Alıcının önceden onayı olmaksızın herhangi bir Alt Yüklenicinin iş kapsamını ve iş dağılımını esaslı bir şekilde değiştiremez.

24.2 Alıcı, Sözleşmeyi tamamen veya kısmen yazılı izin olmaksızın bir Alıcı İştirakine devredebilir, alt yükleniciye verebilir veya devredebilir.

25. FERAGAT VE DEĞİŞİKLİK

Taraflardan herhangi birinin Sözleşmenin herhangi bir hükmünden feragat etmesi veya Sözleşmede değişiklik yapması, yazılı olarak verilmedikçe ve Alıcı tarafından imzalanmadıkça bağlayıcı olmayacaktır. Ayrıca, herhangi bir feragat yalnızca verildiği durum ve amaç için geçerli olacaktır.

26. HÜKÜMLERİN DEVAMI

Sözleşmenin feshi veya sona ermesi, tarafların fesih veya sona erme tarihinde mevcut olan tahakkuk etmiş haklarını, çözüm yollarını, yükümlülüklerini veya borçlarını etkilemeyecek; ayrıca, fesih veya sona erme tarihinde veya sonrasında yürürlüğe girmesi veya yürürlükte kalması açıkça veya zımnen amaçlanan herhangi bir PO hükmünün yürürlüğe girmesini veya yürürlükte kalmasını da etkilemeyecektir.

27. SÖZLEŞMENİN BÜTÜNLÜĞÜ

27.1 Aşağıdaki 27.2 numaralı Maddeye tabi olmak kaydıyla, bu Sözleşme, Mal ve/veya Hizmetlere ilişkin olarak Alıcı ile Tedarikçi arasındaki anlaşmanın tamamını oluşturur ve taraflar arasında bu konuya ilişkin daha önce yapılmış tüm yazılı veya sözlü iletişimlerin, beyanların veya anlaşmaların yerine geçer. Tedarikçinin herhangi bir teklifinde, icabında, teyidinde, mektubunda, tavsiye notunda, irsaliyesinde, faturasında veya diğer iletişimlerinde yer alan hiçbir koşul veya şart, bu Sözleşmenin hüküm ve koşullarını geçersiz kılamaz veya değiştiremez.

27.2 Alıcı ve Tedarikçi, Mal ve/veya Hizmetlerin sağlanmasına ilişkin ayrı, geçerli ve bağlayıcı yazılı bir sözleşme (numune test sözleşmesi veya araştırma sözleşmesi dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere) akdetmişlerse, bu Sözleşme ile söz konusu bağlayıcı yazılı sözleşmenin hükümleri arasında herhangi bir çelişki olması durumunda ve ölçüsünde, bağlayıcı yazılı sözleşme hükümleri geçerli olacaktır (geçerli olacak Madde 28 (Uygulanacak Hukuk ve Uyuşmazlık Çözümü) hariç).

28. UYGULANACAK HUKUK VE UYUŞMAZLIK ÇÖZÜMÜ

28.1 Sözleşme, Türkiye kanunlarına tabi olacaktır.

28.2 Sözleşmeden veya sözleşmenin konusundan ya da kuruluşundan kaynaklanan veya bunlarla bağlantılı her türlü uyuşmazlık veya talep (sözleşme dışı uyuşmazlıklar veya talepler dahil), İstanbul (Merkez) Mahkemelerinin ve İcra Dairelerinin münhasır yargı yetkisine sunulacaktır.

28.3 Yukarıdakilere hâlel getirmeksizin, Sözleşme, BM Uluslararası Mal Satımına İlişkin Sözleşmeler Hakkında Birleşmiş Milletler Antlaşması'nın tüm hüküm ve yükümlülüklerine tabi olmayacak ve işbu belge ile bunları özellikle hariç tutacaktır.

29. DİL

Bu Sözleşme İngilizce ve Türkçe dillerinde hazırlanmıştır. İngilizce metin ile Türkçe metin arasında herhangi bir tutarsızlık veya yorum farkı olması durumunda, İngilizce metin esas alınacak ve Taraflar için bağlayıcı olacaktır.

Madde 29, Türkiye'ye yönelik bu Genel Satın Alma Koşullarını tamamlar